

Merkblatt des Sprachenzentrums zum Ausstellen von Nachweisen über Sprachkenntnisse für Studierende an der Hochschule Stralsund

Studierende sind selbst verantwortlich, rechtzeitig zu prüfen, welche Anforderungen an ihre Bewerbung für ein Auslandsstudium bzw. ein Auslandspraktikum gestellt werden. Die Anforderungen können je nach Partnerhochschule bzw. Organisation stark schwanken. Dieses Merkblatt gibt Bewerber*innen darüber Auskünfte, welche Nachweise das Sprachzentrum ausstellen kann.

1. Bewerber*innen benötigen eine Bescheinigung ihrer Kompetenzstufe des GER (A1-C2), durch eine international anerkannte Sprachprüfung, z.B. TOEFL, IELTS, TOEIC, BEC, usw.:

Das Sprachzentrum ist kein zertifiziertes Testzentrum und kann daher keinen Feststellungstest für Bewerber*innen durchführen. Hierfür müssen sich Bewerber*innen an offizielle Testzentren wie z.B. TOEFL/IELTS/TOEIC/BEC usw. wenden. Diese unterliegen strengen Qualitätsstandards, um sich zertifizieren zu lassen. Angaben zu Terminen, Abläufen sowie Gebühren entnehmen Sie bitte den offiziellen Informationen des jeweiligen Anbieters.

2. Bewerber*innen benötigen eine Prüfungs-Teilnahmebescheinigung über eine absolvierte Sprachprüfung zu einem Sprachkurs der Fakultäten an der HOST.

- Bitte kontaktieren Sie hierfür die für die geprüfte Sprache zuständige Lehrkraft.
- Die zu bescheinigende Niveaustufe orientiert sich am Niveau des GER gemäß der jeweiligen Modulbeschreibung des curricularen Sprachkurses (wenn zutreffend).

Das Sprachzentrum stellt eine *Prüfungs-Teilnahmebescheinigung* mit folgendem Wortlaut aus:

Herr/Frau hat im Wintersemester/Sommersemester 20.. an einer internen Prüfung, die den Sprachkurs 'Ausländisch IV' abschließt, teilgenommen. Der Kurs orientierte sich am Sprachniveau B2 des GER. In der internen Prüfung wurden die Fertigkeiten verstehendes Hören/Lesen, Schreiben und Sprechen geprüft.

*Herr/Frau hat diese Prüfung mit der Note bestanden. Diese interne Prüfung bescheinigt **nicht** bestimmte Kompetenzstufen des GER.*

Englische Übersetzung: Confirmation of Exam Attendance

Mr/Ms has completed the final internal examination for the course 'Foreign Language IV' in the winter/summer semester 20..... The course was oriented at level B2 of the CEFR. The internal examination tested skills in listening comprehension/reading comprehension, writing and speaking.

Mr/Ms was awarded the passing grade of This examination does not certify a certain level of the CEFR.

NB: Bei der Verwendung für mehrere Prüfungen z.B. Spanisch I, II, III und IV, bzw. bei der Verwendung für den Erasmus-Intensivkurs-Deutsch, werden die Angaben dementsprechend angepasst.



3. Bewerber*innen benötigen einen DAAD-Sprachnachweis, um sich für ein DAAD-Stipendium im Ausland zu bewerben.

Das Stipendium kann anhand des DAAD-Formulars von Bewerber*innen für einen Studienaufenthalt, einen Forschungsaufenthalt bzw. für ein Praktikum im Zielland beantragt werden.

Bewerber*innen für ein DAAD-Stipendium gehen bitte wie folgt vor:

1. Drucken Sie das Formular (VD2 09/2015) von der Homepage des DAAD aus.
2. Füllen Sie die erste Seite aus, unterschreiben Sie diese.
3. Kontaktieren Sie das Sprachenzentrum.
4. Das Formular kann anhand der beigefügten Legende durch die für die geprüfte Sprache zuständige Lehrkraft gemäß den Richtlinien des DAAD ausgefüllt werden.

- Der DAAD-Sprachnachweis gibt eine Zuordnung von drei Fertigkeiten (Lesen, Schreiben und mündliche Interaktion) zu Kompetenzstufen des GER vor.
- Die Lehrkraft orientiert sich beim Ausfüllen an der Kompetenzstufe des GER gemäß der jeweiligen Modulbeschreibung des curricularen Sprachkurses (wenn zutreffend).

Auf dem DAAD-Sprachnachweis wird im Feld ‚Anmerkungen/Beobachtungen‘ z.B. folgendes vermerkt:

Herr/Frau ___ hat eine interne Prüfung im Fach Wirtschaftsenglisch, das sich am Niveau B2 des GER orientiert, abgelegt.

Englische Übersetzung für das Feld ‚Comments/Observations‘:

Name has taken the internal examination belonging to the course in Business English. The course was oriented at level B2 of the CEFR.